

2009
Nóvember – desember



Nr. 11 – 12
Tilk. 32 – 40

TILKYNNINGAR TIL SJÓFARENDA

Landfræðileg lega staðar miðast við sjókort í stærsta mælikvarða nema annað sé tekið fram og er gefin upp í gráðum, mínútum og brotum úr mínútu. Allar stefnur eru gefnar réttvísandi frá 000°(norðri) austur um að 360°, þær sem eiga við ljósgeira eru gefnar frá sjó. Skammstafanir (P) og (T) tákna bráðabirgða (preliminary) og tímabundna (temporary) tilkynningu.

Efni/Contents

- I** Tilkynningar til sjófarenda / Notices to Mariners
- II** Ýmsar tilkynningar og aðvaranir / Miscellaneous
- III** Leiðréttingar í Vitaskrá 2008 / Corrections to List of Lights 2008
- IV** Tilkynningar í sjókort 2009 / List of charts affected 2009

Í þessu eintaki eru tilkynningar varðandi íslensk sjókort og sjóferðagögn.
The following charts are affected by the NMs in this issue.

Kort/Chart	Tilk./NM	Kort/Chart	Tilk./NM	Kort/Chart	Tilk./NM
365	32				
361,36	(T)33				
37,41	34				

NOTICES TO MARINERS

Geographical positions refer to the largest scale chart unless otherwise stated. They are given in degrees, minutes and decimals of a minute. Bearings are referred to the true compass and are reckoned clockwise from 000° to 360° those relating to lights are from seaward. The abbreviations (P) and (T) stand for preliminary and temporary notices.

Sjófarendur eru beðnir að tilkynna strax til Sjómælinganna, verði þeir varir við eða uppgötvu siglingahættur, sem eru ekki sýndar í sjókortum, einnig ef þeir verða varir við skekkjur í sjókortum eða öðrum leiðbeiningum fyrir sjófarendur.

I TILKYNNINGAR TIL SJÓFARENDA

32. SV-land. Hafnarfjörður. Flotkví. Tilfærsla.

Samanber tilkynningu til sjófarenda nr. 9-10/28 2009 hefur flotkví verið færð frá austurenda Suðurbakka að vesturenda Hvaleyrarbakka.

Kort nr. 365

Siglingastofnun Íslands

33. (T) SV-land. Helguvík. Brimvarnargarður.

Unnið er að gerð þvergarðs á brimvarnargarð í Helguvík. Endi nýja garðsins er áætlaður á stað 64°01,304'N, 022°32,970'V.

Kort nr. 361, 36

Siglingastofnun Íslands

34. V-land. Breiðafjörður. Rif. Brimvarnargarður.

Gerðir hafa verið tveir brimvarnargarðar á Rifi. Annar er 500 m framlenging á Norðurgarði, á milli eftirtalinna staða:

- a) 64°55,340'N, 023°48,053'V
- b) 64°55,340'N, 023°47,900'V
- c) 64°55,178'N, 023°47,659'V

Hinn er frá landi u.þ.b. 350 m austan Suðurgarðs, á milli eftirtalinna staða:

- d) 64°54,919'N, 023°48,205'V
- e) 64°55,057'N, 023°47,919'V

Kort nr. 37, 41

Siglingastofnun Íslands

35. Tímabundin (T) tilkynning fallin úr gildi.

Nr. 7-10/20

(T) 2008 Faxaflói, Helguvík. Leiðarljós.

Siglingastofnun Íslands

II ÝMSAR TILKYNNINGAR OG AÐVARANIR

36. NV-land. Patreksfjörður. Framkvæmdir.

Framkvæmdir standa yfir við bryggjukant í Patreksfjarðarhöfn. Verið er að setja niður stálþil við Hafskipabryggju og Háastál. Meðan á framkvæmdum stendur geta kantarnir verið varhugaverðir. Sjófarendum, sem leið eiga um höfnina, er bent á að hafa samband við hafnarvörð.

Siglingastofnun Íslands

37. Nýtt kort.

Nýtt kort, nr. 53, Húnaflói. Mælikvarði 1:100 000, viðmiðun WGS-84.
Mörk kortsins: 65°12'00"N – 66°02'00"N, 20°17'00"V - 21°41'00"V.

Sjómælingar Íslands

38. Útgáfu hætt.

Kort nr. 53, útgefið 1948.
Kort nr. 54, útgefið 1948.

Sjómælingar Íslands

39. Rafræn sjókort – ENC kort.

Rafrænt sjókort nr. IS400032 hefur verið gefið út.
Það samsvarar prentuðu sjókort nr. 32 Alviðruhamrar – Vestmannaeyjar.

Rafrænt sjókort nr. IS400033 hefur verið gefið út.
Það samsvarar prentuðu sjókort nr. 33 Selvogur – Vestmannaeyjar.

Rafrænt sjókort nr. IS400053 hefur verið gefið út.
Það samsvarar prentuðu sjókort nr. 53 Húnaflói.

Sjómælingar Íslands

40. Leiðrétting í Leiðsögubók fyrir sjómenn við Ísland 1991.

Eftirtalin hafnarkort eru fallin úr gildi: Patreksfjörður á bls. 97, Tálknafjörður á bls. 99, Bíldudalur á bls. 101, Bolungarvík á bls. 109 og Dalvík á bls. 141.

Sjómælingar Íslands

I NOTICES TO MARINERS

32. SW-coast. Hafnarfjörður. Floating dock relocated.

As listed in notice No. 9-10/28 2009 a floating dock has been relocated from the eastern end of Suðurbakki to the western end of Hvaleyrarbakki.

Chart No. 365

Icelandic Maritime Administration

33. (T) SW-coast. Helguvík. Breakwater – work in progress.

A new arm is being constructed on the breakwater in Helguvík. Planned position of the breakwater head is 64°01.304'N, 022°32.970'W.

Chart No. 361, 36

Icelandic Maritime Administration

34. W-coast. Breiðafjörður. Rif. Breakwater.

Two new breakwaters have been built at Rif. The first one is approx. 500 m extension of Norðurgarður, connecting the following pos:

- a) 64°55.340'N, 023°48.053'W
- b) 64°55.340'N, 023°47.900'W
- c) 64°55.178'N, 023°47.659'W

The other is approx. 350 m to the east of Suðurgarður, connecting the following pos:

- d) 64°54.919'N, 023°48.205'W
- e) 64°55.057'N, 023°47.919'W

Chart No. 37, 41

Icelandic Maritime Administration

35. Temporary (T) notice cancelled.

No. 7-10/20 (T) 2008 Faxaflói, Helguvík. Leading lights.

Icelandic Maritime Administration

II MISCELLANEOUS

36. NW-coast. Patreksfjörður. Work in progress.

Work is in progress in Patreksfjörður harbour. The quays Hafskipabryggja and Háastál are being renewed. During the process the quays can be dangerous. Mariners are advised to contact harbour authorities.

Icelandic Maritime Administration

37. New chart.

New chart, No. 53, Húnaflói. Scale: 1:100 000, Datum WGS-84.
Chart limits: 65°12'00"N – 66°02'00"N, 20°17'00"W - 21°41'00"W.

Icelandic Coast Guard – Hydrographic Department

38. Charts permanently withdrawn.

Chart No. 53, edition 1948.
Chart No. 54, edition 1948.

Icelandic Coast Guard – Hydrographic Department

39. Electronic Navigational Charts - ENC.

ENC Chart No. IS400032 has been issued.
It corresponds to printed chart No. 32 Alviðruhamrar – Vestmannaeyjar.

ENC Chart No. IS400033 has been issued.
It corresponds to printed chart No. 33 Selvogur – Vestmannaeyjar.

ENC Chart No. IS400053 has been issued.
It corresponds to printed chart No. 53 Húnaflói.

Icelandic Coast Guard – Hydrographic Department

40. Correction to Icelandic sailing directions 1991.

The following chartlets are no longer valid: Patreksfjörður p. 97, Tálknafjörður p. 99, Bíldudalur p. 101, Bolungarvík p. 109 og Dalvík p. 141.

Icelandic Coast Guard – Hydrographic Department.

TILKYNNINGAR TIL SJÓFARENDA 2009

1. N-land. Eyjafjörður. Arnarnesnafir. Hverastrytur. Friðlýsing.
2. SV-land. Faxaflói. Straumsvík. Dufl.
3. Tímabundnar (T) tilkynningar í gildi 1. janúar 2009.
4. Vaktstöð siglinga – www.safeseanet.is
5. Vaktstöð siglinga – fjarskipti á samræmdri rás nr. 9.
6. SV-land. Faxaflói. Reykjavík. Gufuneshöfði. Leiðarlínu breytt.
7. SV-land. Faxaflói. Reykjavík. Skarfagarður. Ljósdufl.
8. V-land. Breiðafjörður. Rif. Hafnarviti lagður niður.
9. Tímabundnar tilkynningar fallnar úr gildi.
10. N-land. Skagafjörður. Sauðárkrókur. Brimvarnargarður og hafnarviti.
11. NA-land. Þistilfjörður. Ásmundarstaðaei. Radarsvari lagður niður.
12. Tímabundnar (T) tilkynningar í gildi 1. janúar 2009. Leiðrétting.
13. Ný kort.
14. Rafrænt sjókort – ENC kort (Electronic Navigational Chart).
15. V-land. Breiðafjörður. Rif. Brimvarnargarðar.
16. SV-land. Reykjanes. Sandgerði. Öldumælisdufl færð.
17. S-land. Vestmannaeyjar. Dýpi.
18. Nýjar útgáfur.
19. Rafræn sjókort – ENC kort (Electronic Navigational Charts).
20. SV-land. Faxaflói. Flak.
21. SV-land. Reykjavík. Ljósdufl.
22. V-land. Flatey. Legumerki.
23. V-land. Tálknafjörður. Leiðarljós.
24. A-land. Skorbeinn. Radarmerki.
25. (T) SV-land. Hvalfjörður.
26. Ný útgáfa.
27. Rafræn sjókort – ENC kort (Electronic Navigational Charts).
28. SV-land. Faxaflói. Hafnarfjörður. Hvaleyrarbakki. Dýpi.
29. SV-land. Faxaflói. Hafnarfjörður. Frárennislögn, bannsvæði.
30. Rafræn sjókort – ENC kort (Electronic Navigational Charts).
31. Tímabundnar (T) tilkynningar í gildi 1. júní 2009.
32. SV-land. Hafnarfjörður. Flotkví. Tilfærsla.
33. (T) SV-land. Helguvík. Brimvarnargarður.
34. V-land. Breiðafjörður. Rif. Brimvarnargarður.
35. Tímabundin (T) tilkynning fallin út gildi.
36. NV-land. Patreksfjörður. Framkvæmdir.
37. Nýtt kort.
38. Útgáfu hætt.
39. Rafræn sjókort – ENC kort.
40. Leiðrétting í Leiðsögubók fyrir sjómenn við Ísland 1991.

NOTICES TO MARINERS 2009

1. N-coast. Eyjafjörður. Arnarnesnafir. Declaration of Protection.
2. SW-coast. Faxaflói. Straumsvík. Buoys. Amend.
3. Temporary (T) Notices in force 1st January 2009.
4. Maritime Traffic Service Reykjavík – www.safeseanet.is.
5. Maritime Traffic Service Reykjavík.
6. SW-coast. Faxaflói. Reykjavík. Gufuneshöfði. Leading line amended.
7. SW-coast. Faxaflói. Reykjavík. Viðeyjarsund. Light buoy.
8. W-coast. Breiðafjörður. Rif. Harbour light discontinued.
9. Temporary (T) notices cancelled.
10. N-coast. Skagafjörður. Sauðárkrúkur. Breakwater. Harbour light.
11. NE-coast. Þistilfjörður. Ásmundarstaðaey. Racon discontinued.
12. Temporary (T) notices in force 1st January 2009. Correction.
13. New charts.
14. Electronic chart – ENC (Electronic Navigational Chart).
15. W-coast. Breiðafjörður. Rif. Breakwaters.
16. SW-coast. Reykjanes. Sandgerði. Wave rider buoy moved.
17. S-coast. Vestmannaeyjar. Depths.
18. New editions.
19. Electronic Charts – ENC kort (Electronic Navigational Charts).
20. SW-coast. Faxaflói. Wreck.
21. SW-coast. Reykjavík. Light buoy.
22. W-coast. Flatey. Anchorage beacons.
23. W-coast. Tálknafjörður. Leading light.
24. W-coast. Skorbeinn. Beacon.
25. (T) SW-coast. Hvalfjörður.
26. New edition.
27. Electronic Navigational Charts – ENC.
28. SW-coast. Faxaflói. Hafnarfjörður. Hvaleyrarbakki. Depths.
29. SW-coast. Faxaflói. Hafnarfjörður. Submarine pipeline, restricted area.
30. Electronic Navigational Charts – ENC.
31. Temporary (T) Notices in force 1st June 2009
32. SW-coast. Hafnarfjörður. Floating dock relocated.
33. (T) SW-coast. Helguvík. Breakwater – work in progress.
34. W-coast. Breiðafjörður. Rif. Breakwater.
35. Temporary notice cancelled.
36. NW-coast. Patreksfjörður. Work in progress.
37. New chart.
38. Charts permanently withdrawn.
39. Electronic Navigational Charts – ENC.
40. Correction to Icelandic sailing directions 1991.

III LEIÐRÉTTINGAR Í VITASKRÁ 2008

III CORRECTIONS TO LIST OF LIGHTS 2008

Engar/Nil

IV TILKYNNINGAR Í SJÓKORT 2009

IV LIST OF CHARTS AFFECTED 2009

Kort nr.	Alpj. nr.	Nr.	Tilk.nr.	Kort nr.	Alpj. nr.	Nr.	Tilk.nr.
Chart No.	INT No.	No.	Notice No.	Chart No.	INT No.	No.	Notice No.
21	1010	3-4	11	426			
31	1103	5-6	16, 17	51	1105		
32				52			
33		5-6	17	53			
35				54			
36	1112	5-6, 7-8,11-12	16, 25(T),33(T)	55			
37		7-8,11-12	20,34	57	1110	1-2	1
310				518			
313				519		3-4	10
314				522			
316				524			
321		5-6	17	530	1118		
361		11-12	33(T)	534			
362	1113	3-4	6, 7	61	1100	3-4	11
363		1-2, 9-10	2, 28, 29	62			
364				63		3-4	11
365		3-4, 7-8, 9-10,11-12	6, 25(T), 29,32	610			
366		7-8	25(T)	611			
367				613			
41	1104	11-12	34	71	1101		
42				72			
44				73	1111		
46	1114			74			
410				712			
411				714			
412				715			
416				716			
417				717			
420				720			
421		3-4	8	81	1102		
422				82			
423				810			